

Etiquetado

TRUST IN
QUALITY.
WORLDWIDE.

Quality assurance of sustainable products.



www.imo.ch

Etiquetado

1. Todas las etiquetas que se utilicen para trasladar un producto orgánico certificado, deben estar aprobadas por IMO.
2. Las aprobaciones para EU, NOP, JAS, COR y NCh están a cargo de María Estrella Peñaloza y Jennifer Ibarra
3. Tiempo de evaluación 7 días hábiles.
4. El costo de evaluación y aprobación es de 1,5 UF. Los cuales son cobrados mensualmente por Soledad Sánchez.
5. Servicio de aprobación exprés, con tiempo de evaluación de 2 días con un costo de 2,5 UF.
6. Las etiquetas entregadas en la inspección no tienen costo.
7. Etiquetas para Brasil y Corea, u otro mercado no mencionado, enviar directamente a EcoCert según corresponda.



Etiquetado EU



LOGO DE UE (opcional) (Reg. 834/2007. Art 24 (1) (c))
LOGO DE IMO (opcional)



CL-BIO-143

Agricultura NO UE (según corresponda)

Agricultura Chilena

NOMBRE DEL OPERADOR
DIRECCIÓN DEL OPERADOR

CÓDIGO DE IMO (CL-BIO-143) (NOTA: si se ocupa el logo con el código, no es necesario repetir el código aquí)

NOMBRE DEL PRODUCTO
CALIDAD (ORGÁNICO)
Lista de ingredientes
PESO NETO y fecha de vencimiento
Nº DE LOTE

Etiquetado EU



- **El Logo EU es de uso opcional**, de ser usado debe ser de acuerdo a las pautas del Reglamento (EC) N°834/2007 y al Reg. (EC) N°271/2010 (por ejemplo: color, fondo y tamaño mínimo)
- Además debe contener en el mismo campo visual : código alfa- numérico y el lugar donde se ha obtenido la materia orgánica (**CL-BIO-143** y **Agricultura Chilena**)



Etiquetado EU

Vinos

- Desde del 01 de Agosto del 2012, según el nuevo Reglamento (203/2012), se debe etiquetar el vino como **“organic wine”**, y la mención **“made with organic grapes”** ya no es válida.
- Para vinos Orgánicos puede utilizar código EU.

El logotipo orgánico UE no puede utilizarse en productos que:

- No estén en el ámbito de la legislación orgánica UE. Como por ejemplo: Productos de caza o pesca de animales silvestres, cosméticos, textiles.
- Contengan un porcentaje menor al 95% de ingredientes orgánicos en su composición.
- Estén en conversión a orgánico



Etiquetado NOP

Existen 3 categorías de etiquetado:

- A. Productos vendidos, etiquetados , o representados como **“100% Orgánico”**
- B. Productos vendidos, etiquetados , o representados como **“Orgánico”**
- C. Productos vendidos, etiquetados , o representados como **“Hecho con (ingrediente específico o grupo (s) alimenticio (s)) orgánico”**

Todas las etiquetas deben contener:

- Nombre del producto
- Calidad del producto.
- Nombre del Operador.
- Dirección del operador.
- La frase “Certified Organic by IMO”, debajo de la dirección del operador
- Número de lote

Etiquetado NOP



Consideraciones en el uso del Logo USDA



- Sólo para productos de calidad 100% Orgánica y Orgánico
- El logo del USDA, debe ser igual o con mayor prominencia que cualquier otro logo usado en el etiquetado

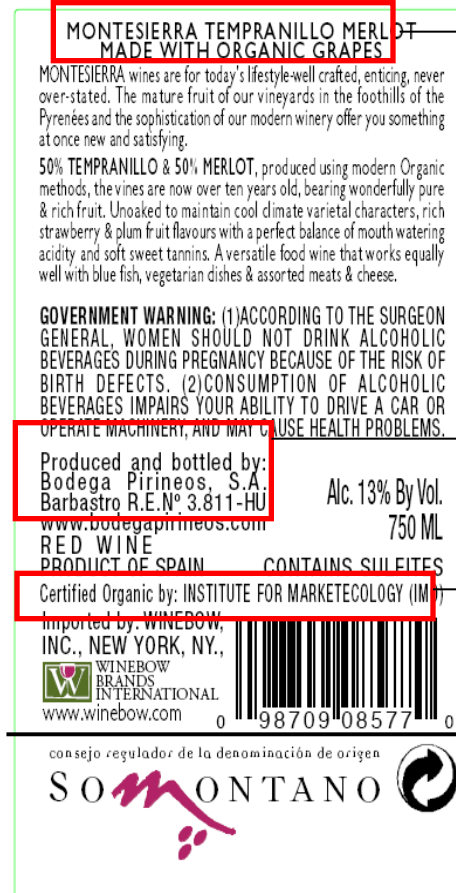
Etiquetado NOP



Vinos

- Condición: **“Made with organic grapes”** o **“Made with organically grown grapes”**
- La frase **“Certified Organic by IMO”** debe ser incluida abajo del operador certificado y dirección de este.
- El proyecto debe inscribir las etiquetas ante el TTB, quienes solicitarán como requisito la aprobación oficial de la etiqueta por parte de la Certificadora.

Ejemplo de Etiqueta



Hecho con...

Sin uso del sello
USDA

Operador

Agencia
certificadora

consejo regulador de la denominación de origen

SOMONTANO





Etiquetado JAS

Debe contener:

- Nombre del producto
- Calidad
- Nombre y dirección del operador
- País de origen del operador
- Peso neto del producto
- n° de lote
- Logo JAS + IMO

Vino

- **“Wine made with JAS organic certified grapes”**, y para productos en transición se debe etiquetar como **“Wine made with grapes certified under conversión to JAS organic framing”**.
- Colocar debajo de la dirección comercial del proyecto **“Certified Organic by IMO”**
- No debe utilizar el logo JAS.



Etiquetado JAS

Consideraciones en el uso del Logo



IMO

- No debe alterarse en su forma y proporción.
- Todos los productos orgánicos deben llevar el sello JAS
- Debajo del sello con el mismo tamaño de la sigla “JAS” la palabra IMO como entidad certificadora



Etiquetado COR

- **Certificación NOP vigente**
- **Declaración adicional emitida por IMO Suiza** que acredita la certificación bajo el sistema de equivalencia entre Estados Unidos y Canadá.
- La mención a la calidad orgánica del vino debe estar en **inglés y en francés**
- La frase “ Certified Organic by IMO / Certifié Biologique par IMO”

En cuanto a la exportación de vino a Canadá:

- **“Organic wine / vin biologique”**. La mención **“made with organic grapes”** NO está permitida en Canadá.

Etiquetado NCh



Debe contener:

- Calidad del producto.
- Nombre del Operador.
- Dirección del operador.
- La frase **“Certificado Orgánico por IMO Chile Cod 01”**
- De usar el sello NCh, utilizar el de la última temporada.

Cuadro Resumen

	EU	NOP	COR	NCh
Calidad	Orgánico	100% Orgánico Orgánico "Hecho con..."	Orgánico en inglés y francés	100% Orgánico Orgánico
En vinos	Organic Wine	100% Organic wine Organic wine (sin SO2) "Made with... (con SO2)"	Organic wine/ Vin Biologique	Vino Orgánico
Infor.	Nombre del producto Nombre proyecto Dirección Comercial "Frase" Peso neto Lote	Nombre del producto Nombre proyecto Dirección Comercial "Frase" Peso neto Lote	Nombre del producto Nombre proyecto Dirección Comercial "Frase" Peso neto Lote	Nombre del producto Nombre proyecto Dirección Comercial "Frase" Peso neto Lote
Frase	Certified Organic by IMO CL-BIO-143	Certified Organic by IMO	Certified Organic by/ Certifié biologique par IMO	Certificado Orgánico por IMO Chile Cod 01
Logo	Opcional Logo + CL-BIO-143 + Agricultura chilena	Opcional De igual o superior tamaño si existen otros logos	Opcional	Opcional Utilizar el ultimo de la temporada

Gracias por su atención

TRUST IN
QUALITY.
WORLDWIDE.

Quality assurance of sustainable products.

Jennifer Ibarra
Ing. Agrónomo
Asistente de Transacciones
IMO Chile S.A

Mail: control@imochile.cl
www.imochile.cl

www.imo.ch